

[198700]

Jahr 2025**Anno 2025***Allgemeine Sektion - Erster Teil**Sezione generale - Parte prima***DEKRETE****DECRETI****Autonome Provinz Bozen - Südtirol****Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige****DEKRET DER ABTEILUNGSDIREKTORIN**

vom 10. November 2025, Nr. 19400/2025

Aufforderung zur Einreichung von Projektanträgen im Rahmen der Priorität 2 „GREEN“ des Programms "Investitionen in Beschäftigung und Wachstum" EFRE 2021-2027 – 3. Aufruf Maßnahme 2.1.2 „Bau von Leitungen für das Fernwärme- und Fernkältenetz"

DECRETO DELLA DIRETTRICE DI RIPARTIZIONE

del 10 novembre 2025, n. 19400/2025

Invito alla presentazione di proposte progettuali nell'ambito della priorità 2 "GREEN" del programma "Investimenti a favore dell'occupazione e della crescita" FESR 2021-2027 – 3° bando azione 2.1.2 "Costruzione di condotte della rete di teleriscaldamento e teleraffreddamento"

*Fortsetzung >>>**Continua >>>*

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektorsdella Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

19400/2025

39.1 Amt für europäische Integration - Ufficio per l'integrazione europea

Betreff:

39.01/EFRE 2021-2027 Aufforderung zur
Einreichung von Projektanträgen im
Rahmen der Priorität 2 „GREEN“ des
Programms "Investitionen in Beschäftigung
und Wachstum" EFRE 2021-2027 – 3.
Aufruf Maßnahme 2.1.2 „Bau von Leitungen
für das Fernwärme- und Fernkältenetz“

Oggetto:

39.01/FESR 2021-2027 Invito alla
presentazione di proposte progettuali
nell'ambito della priorità 2 "GREEN" del
programma "Investimenti a favore
dell'occupazione e della crescita" FESR
2021-2027 – 3° bando azione 2.1.2
"Costruzione di condotte della rete di
teleriscaldamento e teleraffreddamento"

Die Direktorin der Abteilung Europa

stützt sich bei ihrer Entscheidungsfindung auf folgende Rechtsvorschriften und Sachverhalte:

Die Verordnung (EU) Nr. 2021/1060 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 24. Juni 2021, mit gemeinsamen Bestimmungen für den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, den Europäischen Sozialfonds Plus, den Kohäsionsfonds, den Fonds für einen gerechten Übergang und den Europäischen Meeres-, Fischerei- und Aquakulturfonds sowie mit Haushaltsvorschriften für diese Fonds [...], sowie die Verordnung (EU) Nr. 2021/1058 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 24. Juni 2021, betreffend den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung (EFRE) und den Kohäsionsfonds bilden die rechtliche Grundlage des Programms „Investitionen in Beschäftigung und Wachstum“ des Europäischen Fonds für Regionale Entwicklung (EFRE) 2021-2027 der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol.

Die Partnerschaftsvereinbarung zwischen der Europäischen Kommission und Italien, die mit Durchführungsbeschluss der Europäischen Kommission C(2022) 4787 vom 15.07.2022 angenommen worden ist, regelt zusätzlich und den Verordnungen untergeordnet, die Umsetzung und die Verwaltung der Europäischen Struktur- und Investitionsfonds (ESI-Fonds) auf dem Staatsgebiet.

Das Programm „Investitionen in Beschäftigung und Wachstum“ - Europäischer Fonds für Regionale Entwicklung (EFRE) 2021-2027 der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol CCI 2021IT16RFPR012 ist von der Europäischen Kommission mit Durchführungsbeschluss C(2022) 7196 vom 05. Oktober 2022 genehmigt worden, wobei der italienische Text Gegenstand des Beschlusses und der einzig verbindliche Text ist.

Die Landesregierung hat mit Beschluss Nr. 723 vom 11. Oktober 2022 den Durchführungsbeschluss der Europäischen Kommission C(2022) 7196 vom 05. Oktober 2022 zur Genehmigung des operationellen Programms „Investitionen in Beschäftigung und Wachstum“ EFRE 2021-2027 der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol zur Kenntnis genommen und die Maßnahmen für die operative Umsetzung des Programms auf territorialer Ebene beschlossen.

Mit demselben Beschluss ist das Amt für europäische Integration ernannt worden, im Rahmen des Programms „Investitionen in Beschäftigung und Wachstum“ EFRE 2021-2027 der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol die

La Direttrice della Ripartizione Europa

valuta, nel rispetto delle seguenti norme, i fatti e le circostanze in argomento:

Il Regolamento (UE) 2021/1060 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 24 giugno 2021, recante le disposizioni comuni applicabili al Fondo europeo di sviluppo regionale, al Fondo sociale europeo Plus, al Fondo di coesione, al Fondo per una transizione giusta, al Fondo europeo per gli affari marittimi, la pesca e l'acquacoltura, e le regole finanziarie applicabili a tali fondi [...], insieme al Regolamento (UE) n. 2021/1058 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 24 giugno 2021 relativo al Fondo europeo di sviluppo regionale (FESR) e al Fondo di coesione formano la base giuridica per il programma “Investimenti a favore dell'occupazione e della crescita” del Fondo Europeo di Sviluppo Regionale (FESR) 2021-2027 della Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige.

L'accordo di partenariato tra la Commissione dell'Unione europea e l'Italia, adottato con decisione di esecuzione della Commissione europea C(2022) 4787 del 15/7/2022, disciplina in aggiunta e in subordine rispetto ai regolamenti, l'applicazione e la gestione dei Fondi strutturali e di investimento europei (Fondi SIE) sul territorio nazionale.

Il programma “Investimenti a favore dell'occupazione e della crescita” - Fondo Europeo di Sviluppo Regionale (FESR) 2021-2027 della Provincia autonoma di Bolzano CCI 2021IT16RFPR012 è stato approvato dalla Commissione europea con decisione di esecuzione C(2022) 7196 del 5 ottobre 2022. Il testo in lingua italiana è stato oggetto della decisione ed è il solo facente fede.

Con delibera n. 723 del 11 ottobre 2022 la Giunta provinciale ha preso atto della decisione di esecuzione della Commissione europea C(2022) 7196 del 5 ottobre 2022 che ha approvato il programma operativo “Investimenti a favore dell'occupazione e della crescita” FESR 2021-2027 della Provincia autonoma di Bolzano-Alto Adige e ha stabilito le misure per l'attuazione operativa del programma a livello territoriale.

Con la medesima delibera, l'Ufficio per l'integrazione europea è stato nominato a svolgere nell'ambito del programma “Investimenti a favore dell'occupazione e della crescita” FESR 2021-2027 della Provincia

Funktion der Verwaltungsbehörde auszuüben.

Die Landesregierung hat mit den Beschlüssen Nr. 401 und 402 vom 14. Juni 2022 die Übertragung der Befugnisse zur vollständigen Durchführung des EFRE-Programms 2021-2027 gemäß Verordnungen (EU) 1058/2021 und 1060/2021, einschließlich der Genehmigung der Aufrufe, der zuständigen Direktorin der Abteilung Europa übertragen.

Laut Dekret des Ressortdirektors des Ressorts Europa, Innovation, Forschung und Kommunikation Nr. 16440/2022 vom 15. September 2022, betreffend die Erneuerung der Ernennung von Peter Paul Gamper zum Direktor des Amtes für europäische Integration, vertritt dieser die vorgesetzte Abteilungsdirektorin bei deren Abwesenheit oder Verhinderung.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 636 vom 13. September 2022 wurden die Maßnahmenverantwortlichen ernannt und deren Aufgaben definiert.

Das oben genannte Programm „Investitionen in Beschäftigung und Wachstum“ - Europäischer Fonds für Regionale Entwicklung (EFRE) 2021-2027 beinhaltet die Priorität 2 „GREEN“, welche als spezifisches Ziel die Förderung von Energieeffizienz und die Reduzierung von Treibhausgasemissionen vorsieht. Dieses spezifische Ziel soll durch die Umsetzung von zwei Arten von Maßnahmen verfolgt werden:

- Förderung der Energieeffizienz in öffentlichen Gebäuden;
- Bau von Leitungen für das Fernwärme- und Fernkältenetz.

In enger Abstimmung mit der maßnahmenverantwortlichen Abteilung Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz wurde der Aufruf zur Projekteinreichung für die Aktion „Bau von Leitungen für das Fernwärme- und Fernkältenetz“ ausgearbeitet.

Artikel 40, Absatz 2, Buchstabe a) und Artikel 73, Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 2021/1060 sehen für die Auswahl der Vorhaben vor, dass die Verwaltungsbehörde:

- die vom Begleitausschuss genehmigte Methodik und die Kriterien für die Auswahl der Vorhaben anwendet;
- nichtdiskriminierende und transparente Kriterien und Verfahren anwendet, die die Zugänglichkeit für Menschen mit Behinderungen und die Gleichstellung der Geschlechter sicherstellen sowie der Charta der Grundrechte der Europäischen Union, dem Grundsatz der nachhaltigen Entwicklung und der Umweltpolitik der Union gemäß Artikel 11 und Artikel 191,

Autonoma di Bolzano-Alto Adige la funzione di Autorità di gestione.

La Giunta provinciale, con le delibere n. 401 e n. 402 del 14 giugno 2022, ha delegato le funzioni per l'assunzione dei provvedimenti per l'integrale attuazione del Programma FESR 2021-2027 secondo il regolamento (UE) 1058/2021 e 1060/2021, compresa l'approvazione dei bandi, alla direttrice della ripartizione Europa competente.

Ai sensi del decreto 16440 del 15 settembre 2022 del Direttore del Dipartimento Europa, Innovazione, Ricerca e Comunicazione per il rinnovo della nomina di Peter Paul Gamper a direttore dell'ufficio per l'integrazione europea e la sua nomina come sostituto, in caso di assenza o impedimento, della direttrice di ripartizione.

Con la delibera della giunta n. 636 del 13 settembre 2022 sono stati nominati i responsabili di misura e definiti i rispettivi compiti.

Il sopracitato programma “Investimenti a favore dell'occupazione e della crescita” - Fondo Europeo di Sviluppo Regionale (FESR) 2021-2027 prevede la priorità 2 “GREEN” che ha come obiettivo specifico di promuovere l'efficienza energetica e di ridurre le emissioni di gas a effetto serra. Questo obiettivo specifico dovrà essere perseguito attraverso la realizzazione di due tipi di azioni:

- Promozione dell'efficienza energetica nell'edilizia pubblica;
- Costruzione di condotte della rete di teleriscaldamento e teleraffreddamento.

In stretto coordinamento con la Ripartizione Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima responsabile della misura, è stato preparato il bando per l'azione “Costruzione di condotte della rete di teleriscaldamento e teleraffreddamento”.

L'articolo 40, paragrafo 2, lettera a) e l'articolo 73, paragrafo 1 del regolamento (UE) n. 2021/1060 prevedono, che l'Autorità di gestione:

- applica la metodologia e i criteri utilizzati per la selezione delle operazioni approvati dal Comitato di sorveglianza;
- applica criteri e procedure non discriminatori e trasparenti, garantisce l'accessibilità per le persone con disabilità, garantisce la parità di genere e tiene conto della Carta dei diritti fondamentali dell'Unione europea, del principio dello sviluppo sostenibile e della politica dell'Unione in materia ambientale in conformità dell'articolo 11 e dell'articolo 191,

Absatz 1 AEUV Rechnung tragen.

Die Bewertung und Auswahl der eingereichten Projektanträge erfolgt anhand der vom Begleitausschuss am 23. Mai 2024 angenommenen Kriterien im Programmdokument „Methodik und Kriterien für die Auswahl der Vorhaben“, einsehbar auf der institutionellen Website des EFRE-Programms unter <https://europa.provinz.bz.it/de/efre-europaeischer-fonds-fur-regionale-entwicklung>.

Der Lenkungsausschuss des obengenannten Programms, eingerichtet mit Dekret des Direktors des Amtes für europäische Integration Nr. 22572/2022 in seiner Funktion als Verwaltungsbehörde wie im Beschluss der Landesregierung Nr. 723 vom 11. Oktober 2022 vorgesehen, nimmt die Bewertung und Auswahl der eingereichten Projektanträge vor.

Für diesen Aufruf zur Projekteinreichung steht ein Budget von 5.000.000,00 Euro zur Verfügung, welches sich zu 40% aus EU-Mitteln des EFRE, zu 42% aus nationalen Mitteln und zu 18% aus Landesmitteln zusammensetzt.

Die im Rahmen dieser Aufforderung geförderten Projekte unterliegen den programmspezifischen Förderfähigkeitsregeln der Ausgaben.

Die Beiträge werden unter Berücksichtigung der Freistellungsregelung gemäß Verordnung (EU) Nr. 651/2014 i.g.F. (Allgemeine Gruppenfreistellungsverordnung) und unter Einhaltung der allgemeinen und der besonderen Bedingungen laut Artikel 46 derselben Verordnung gewährt.

Förderanfragen aus der Rangliste, welche zur Finanzierung zugelassen wurden, aber wegen Erschöpfung der bereitgestellten finanziellen Mittel nicht finanzierbar sind, können im Falle einer Aufstockung der für den Aufruf vorgesehenen Finanzmittel gegebenenfalls in einem zweiten Moment finanziert werden.

Dieser Beschluss wird gemäß Artikel 2, Absatz 1 in Verbindung mit Artikel 28, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, im Amtsblatt der Region veröffentlicht.

Dies alles vorausgeschickt und berücksichtigt,

verfügt

die Direktorin der Abteilung Europa

- den gegenständlichen Aufruf der Priorität 2

paragrafo 1, TFUE.

La valutazione e la selezione delle proposte progettuali presentate avviene attraverso l'applicazione dei criteri nel documento di programma "Metodologia e criteri di selezione delle operazioni", approvato dal Comitato di Sorveglianza in data 23 maggio 2024 e consultabile sul sito istituzionale del programma FESR sotto <https://europa.provincia.bz.it/it/fesr-fondo-europeo-di-sviluppo-regionale>.

Il Comitato di pilotaggio del programma sopracitato, istituito con decreto n. 22572/2022 del Direttore dell'Ufficio per l'integrazione europea nella sua funzione di Autorità di gestione come previsto dalla delibera della giunta provinciale n. 723 del 11 ottobre 2022, procederà alla valutazione e selezione delle proposte progettuali presentate.

Per questo bando viene messo a disposizione un budget totale di 5.000.000,00 euro, composto per il 40% da fondi UE del FESR, per il 42% da fondi nazionali e per il 18% da fondi provinciali.

I progetti promossi dal presente bando sono soggetti alle regole di ammissibilità delle spese specifiche del programma.

I contributi sono concessi in regime di esenzione, ai sensi del regolamento (UE) n. 651/2014 s.m.i. (Regolamento generale di esenzione per categoria) e nel rispetto delle condizioni generali e di quelle specifiche di cui all'art. 46 del medesimo regolamento.

Domande di finanziamento in graduatoria ammesse al finanziamento, ma non finanziabili per l'esaurimento dei fondi resi a disposizione potranno essere finanziati in caso di un aumento delle risorse finanziarie messe a disposizione per il bando in un secondo momento.

Ai sensi dell'articolo 2, comma 1, letto in combinato disposto con l'articolo 28, comma 2 della L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e s.m., il presente decreto viene pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione Trentino-Alto Adige.

Ciò premesso e considerato,

la Direttrice della Ripartizione Europa

decreta

- di approvare il presente bando della

„GREEN“, Maßnahme 2.1.2 „Bau von Leitungen für das Fernwärme- und Fernkältenetz“ des Programms „Investitionen in Beschäftigung und Wachstum“ - Europäischer Fonds für Regionale Entwicklung (EFRE) 2021-2027 der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol zu genehmigen. Der Aufruf text ist integrierender Bestandteil dieses Dekrets.

- auf dem Kapitel U01022.6075 (Anteil EU), Finanzposition U0005464 des Verwaltungshaushalts 2025-2027:
 - für das Finanzjahr 2026 die Summe von 400.000,00 Euro vorzumerken;
 - für das Finanzjahr 2027 die Summe von 400.000,00 Euro vorzumerken.
- auf dem Kapitel U01022.6080 (Anteil Staat), Finanzposition U0005465 des Verwaltungshaushalts 2025-2027:
 - für das Finanzjahr 2026 die Summe von 420.000,00 Euro vorzumerken;
 - für das Finanzjahr 2027 die Summe von 420.000,00 Euro vorzumerken.
- auf dem Kapitel U01022.6085 (Anteil Land), Finanzposition U0005466 des Verwaltungshaushalts 2025-2027:
 - für das Finanzjahr 2026 die Summe von 180.000,00 Euro vorzumerken;
 - für das Finanzjahr 2027 die Summe von 180.000,00 Euro vorzumerken.
- auf dem Kapitel U01022.6006 (Anteil EU), Finanzposition U0005145 des Verwaltungshaushalts 2025-2027:
 - für das Finanzjahr 2026 die Summe von 600.000,00 Euro vorzumerken;
 - für das Finanzjahr 2027 die Summe von 600.000,00 Euro vorzumerken.
- auf dem Kapitel U01022.6007 (Anteil Staat), Finanzposition U0005146 des Verwaltungshaushalts 2025-2027:
 - für das Finanzjahr 2026 die Summe von 630.000,00 Euro vorzumerken;
 - für das Finanzjahr 2027 die Summe von 630.000,00 Euro vorzumerken.
- auf dem Kapitel U01022.6008 (Anteil Land), Finanzposition U0005147 des Verwaltungshaushalts 2025-2027:
 - für das Finanzjahr 2026 die Summe von 270.000,00 Euro vorzumerken;
 - für das Finanzjahr 2027 die Summe von 270.000,00 Euro vorzumerken.
- die Verwaltungsbehörde aufzufordern, das

priorità 2 “GREEN”, azione 2.1.2 “Costruzione di condotte della rete di teleriscaldamento e teleraffreddamento” del Programma “Investimenti a favore dell’occupazione e della crescita” - Fondo Europeo di Sviluppo Regionale (FESR) 2021-2027 della Provincia autonoma di Bolzano. Il testo del bando è parte integrante del presente decreto.

- sul capitolo U01022.6075 (quota UE), posizione finanziaria U0005464 del bilancio gestionale 2025-2027:
 - di prenotare per l’esercizio finanziario 2026 l’importo di 400.000,00 euro;
 - di prenotare per l’esercizio finanziario 2027 l’importo di 400.000,00 euro.
- sul capitolo U01022.6080 (quota Stato), posizione finanziaria U0005465 del bilancio gestionale 2025-2027:
 - di prenotare per l’esercizio finanziario 2026 l’importo di 420.000,00 euro;
 - di prenotare per l’esercizio finanziario 2027 l’importo di 420.000,00 euro.
- sul capitolo U01022.6085 (quota Provincia), posizione finanziaria U0005466 del bilancio gestionale 2025-2027:
 - di prenotare per l’esercizio finanziario 2026 l’importo di 180.000,00 euro;
 - di prenotare per l’esercizio finanziario 2027 l’importo di 180.000,00 euro.
- sul capitolo U01022.6006 (quota UE), posizione finanziaria U0005145 del bilancio gestionale 2025-2027:
 - di prenotare per l’esercizio finanziario 2026 l’importo di 600.000,00 euro;
 - di prenotare per l’esercizio finanziario 2027 l’importo di 600.000,00 euro.
- sul capitolo U01022.6007 (quota Stato), posizione finanziaria U0005146 del bilancio gestionale 2025-2027:
 - di prenotare per l’esercizio finanziario 2026 l’importo di 630.000,00 euro;
 - di prenotare per l’esercizio finanziario 2027 l’importo di 630.000,00 euro.
- sul capitolo U01022.6008 (quota Provincia), posizione finanziaria U0005147 del bilancio gestionale 2025-2027:
 - di prenotare per l’esercizio finanziario 2026 l’importo di 270.000,00 euro;
 - di prenotare per l’esercizio finanziario 2027 l’importo di 270.000,00 euro.
- di invitare l’Autorità di gestione a



Ergebnis des Auswahlverfahrens gemäß den geltenden Bestimmungen zu veröffentlichen.

- die Veröffentlichung der gegenständlichen Maßnahme im Amtsblatt der Region Trentino-Südtirol und auf der institutionellen Website des Programms zu veranlassen.

Die Direktorin der Abteilung Europa

pubblicare l'esito della procedura di valutazione ai sensi della normativa vigente.

- di disporre la pubblicazione del presente provvedimento nel Bollettino Ufficiale della Regione Trentino-Alto Adige e sul sito istituzionale del programma.

La Direttrice della Ripartizione Europa

Martha Gärber

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

39. Abteilung Europa



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

39. Ripartizione Europa

Europäischer Fonds für Regionale Entwicklung

EFRE 2021-2027

AUFRUF 2025

Priorität 2 "GREEN"

Spezifisches Ziel 2.1
Förderung von Energieeffizienz und
Reduzierung von Treibhausgas-
emissionen

Aktion:

Bau von Leitungen für das Fernwärme- und Fernkältenetz

Bau effizienter Fernwärme- und Fernkälte-
leitungen gemäß Artikel 2, Punkt 41 der
Richtlinie 2012/27/EU in Versorgungszonen,
welche mit Dekret des Direktors der
Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz
nach dem 31. Dezember 2019 erstmals ab-
gegrenzt wurden.

Fondo Europeo di Sviluppo Regionale

FESR 2021-2027

BANDO 2025

Priorità 2 "GREEN"

Obiettivo specifico 2.1
promuovere l'efficienza energetica e
ridurre le emissioni di gas a effetto
serra

Azione:

Costruzione di condotte della rete di teleriscaldamento e teleraffrescamento

Costruzione di condotte per il teleriscalda-
mento e il teleraffrescamento efficienti ai
sensi dell'articolo 2, punto 41, della direttiva
2012/27/UE in aree servite delimitate per la
prima volta tramite decreto del direttore
dell'Agenzia provinciale per l'Ambiente e la
tutela del clima dopo il 31 dicembre 2019.



Inhaltsverzeichnis

ABSCHNITT I ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

- Art. 1 Rechtsgrundlagen
- Art. 2 Ziel des Aufrufs
- Art. 3 Förderfähige Maßnahmen und Projekte
- Art. 4 Begünstigte und Lokalisierung
- Art. 5 Dauer des Aufrufs
- Art. 6 Finanzielle Mittel
- Art. 7 Beihilferegelung
- Art. 8 Höchstdauer der Projekte
- Art. 9 Achtung des DNSH-Grundsatzes (keinen erheblichen Schaden anrichten)
- Art. 10 Sicherung der Klimaverträglichkeit (Anpassung der Infrastruktur an den Klimawandel)

ABSCHNITT II ZULÄSSIGE AUSGABEN UND FÖRDERINTENSITÄT

- Art. 11 Allgemeine Bestimmungen zur Förderfähigkeit der Ausgaben
- Art. 12 Zeitraum der Förderfähigkeit der Ausgaben
- Art. 13 Förderfähige Ausgaben
- Art. 14 Nicht förderfähige Ausgaben
- Art. 15 Finanzierungssatz und Finanzierungsumfang
- Art. 16 Kumulierung

ABSCHNITT III EINREICHUNG UND BEWERTUNG DER FÖRDERANTRÄGE

- Art. 17 Einreichung der Förderanträge
- Art. 18 Zusätzlich beizufügende Unterlagen
- Art. 19 Bewertung und Auswahl der Vorhaben

ABSCHNITT IV FINANZIELLE ABWICKLUNG

- Art. 20 Finanzierung der Vorhaben
- Art. 21 Kontrollen
- Art. 22 Antrag auf Ausgabenrückerstattung und Auszahlung der Beiträge
- Art. 23 Finanzielle Änderungen
- Art. 24 Widerruf der Förderung

ABSCHNITT V SCHLUSSBESTIMMUNGEN

- Art. 25 Datenschutz
- Art. 26 Stempelmarke
- Art. 27 Inkrafttreten

Indice

CAPO I DISPOSIZIONI GENERALI

- Art. 1 Normativa di riferimento
- Art. 2 Obiettivo del bando
- Art. 3 Iniziative e progetti ammissibili ad agevolazione
- Art. 4 Beneficiari e localizzazione
- Art. 5 Durata del bando
- Art. 6 Dotazione finanziaria
- Art. 7 Regime di aiuto
- Art. 8 Durata massima dei progetti
- Art. 9 Rispetto del principio DNSH (non arrecare un danno significativo)
- Art. 10 Resa a prova di clima (adattamento dell'infrastruttura ai cambiamenti climatici)

CAPO II SPESE AMMISSIBILI E INTENSITÀ D'AGEVOLAZIONE

- Art. 11 Disposizioni generali sull'ammissibilità delle spese
- Art. 12 Periodo di ammissibilità delle spese
- Art. 13 Spese ammissibili al finanziamento
- Art. 14 Spese non ammissibili
- Art. 15 Tasso e livello di finanziamento
- Art. 16 Cumulo

CAPO III PRESENTAZIONE E VALUTAZIONE DELLE DOMANDE DI AGEVOLAZIONE

- Art. 17 Presentazione delle domande di finanziamento
- Art. 18 Documentazione aggiuntiva da allegare
- Art. 19 Valutazione e selezione delle operazioni

CAPO IV GESTIONE FINANZIARIA

- Art. 20 Finanziamento delle operazioni
- Art. 21 Controlli
- Art. 22 Domanda di rimborso delle spese e liquidazione dei contributi
- Art. 23 Modifiche finanziarie
- Art. 24 Revoca dell'agevolazione

CAPO V NORME FINALI

- Art. 25 Protezione dei dati
- Art. 26 Marca da bollo
- Art. 27 Entrata in vigore

**ABSCHNITT I****ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN****Art. 1****Rechtsgrundlagen**

1. Rechtsgrundlagen des vorliegenden Aufrufes sind:

a) Verordnung (EU) 2021/1060 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 24. Juni 2021 i.g.F. mit gemeinsamen Bestimmungen für den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, den Europäischen Sozialfonds Plus, den Kohäsionsfonds, den Fonds für einen gerechten Übergang und den Europäischen Meeres-, Fischerei- und Aquakulturfonds sowie mit Haushaltsvorschriften für diese Fonds und für den Asyl-, Migrations- und Integrationsfonds, den Fonds für die innere Sicherheit und das Instrument für finanzielle Hilfe im Bereich Grenzverwaltung und Visumpolitik;

b) Verordnung (EU) 2021/1058 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 24. Juni 2021 i.g.F. über den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung und den Kohäsionsfonds und mit besonderen Bestimmungen hinsichtlich des Ziels „Investitionen in Beschäftigung und Wachstum“;

c) Verordnung (EU) Nr. 651/2014 der Kommission vom 17. Juni 2014 i.g.F. zur Feststellung der Vereinbarkeit bestimmter Gruppen von Beihilfen mit dem Binnenmarkt in Anwendung der Artikel 107 und 108 AEUV (Vertrag über die Arbeitsweise der Europäischen Union - allgemeine Gruppenfreistellungsverordnung - ABl. EU L 187/1 vom 26. Juni 2014);

d) Programm „Investitionen in Beschäftigung und Wachstum“ Europäischer Fonds für Regionale Entwicklung (EFRE) 2021-2027 der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol, welches von der Europäischen Kommission mit Beschluss C(2022) 7196 vom 5. Oktober 2022 genehmigt wurde, was die Landesregierung mit Beschluss Nr. 723 vom 11. Oktober 2022 zur Kenntnis genommen hat, ebenso wie die Korrektur des genannten Beschlusses der Europäischen Kommission, die die Landesregierung mit Beschluss Nr. 446 vom 30. Mai 2023 zur Kenntnis genommen hat;

CAPO I**DISPOSIZIONI GENERALI****Art. 1****Normativa di riferimento**

1. La normativa di riferimento del presente bando è:

a) Regolamento (UE) 2021/1060 del Parlamento europeo e del Consiglio del 24 giugno 2021 s.m.i. recante le disposizioni comuni applicabili al Fondo europeo di sviluppo regionale, al Fondo sociale europeo Plus, al Fondo di coesione, al Fondo per una transizione giusta, al Fondo europeo per gli affari marittimi, la pesca e l'acquacoltura, e le regole finanziarie applicabili a tali fondi e al Fondo Asilo, migrazione e integrazione, al Fondo Sicurezza interna e allo Strumento di sostegno finanziario per la gestione delle frontiere e la politica dei visti;

b) Regolamento (UE) 2021/1058 del Parlamento europeo e del Consiglio del 24 giugno 2021 s.m.i. relativo al Fondo europeo di sviluppo regionale e al Fondo di coesione e con disposizioni specifiche concernenti l'obiettivo "Investimenti a favore dell'occupazione e della crescita";

c) Regolamento (UE) n. 651/2014 della Commissione del 17 giugno 2014 s.m.i., che dichiara alcune categorie di aiuti compatibili con il mercato comune in applicazione degli articoli 107 e 108 TFUE (trattato sul funzionamento dell'Unione europea - regolamento generale di esenzione per categoria - GU UE L 187/1 del 26 giugno 2014);

d) Programma "Investimenti a favore dell'occupazione e della crescita" Fondo Europeo di Sviluppo Regionale (FESR) 2021-2027 della Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige, approvato con decisione della Commissione europea C(2022) 7196 del 5 ottobre 2022, della quale la Giunta Provinciale ha preso atto con delibera del 11 ottobre 2022, n. 723, nonché la successiva rettifica della decisione citata della Commissione europea e presa atto da parte della Giunta Provinciale con delibera del 30 maggio 2023, n. 446;



e) Richtlinie (EU) 2018/2001 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 11. Dezember 2018 i.g.F. zur Förderung der Nutzung von Energie aus erneuerbaren Quellen;

f) Delegierte Verordnung (EU) 2021/2139 der Kommission vom 4. Juni 2021 als Ergänzung der Verordnung (EU) 2020/852 des Europäischen Parlaments und des Rates zur Festlegung der technischen Bewertungskriterien, anhand derer bestimmt wird, unter welchen Bedingungen davon auszugehen ist, dass eine Wirtschaftstätigkeit einen wesentlichen Beitrag zum Klimaschutz oder zur Anpassung an den Klimawandel leistet, und anhand derer bestimmt wird, ob diese Wirtschaftstätigkeit erhebliche Beeinträchtigungen eines der übrigen Umweltziele vermeidet und Operativer Leitfaden für die Einhaltung des DNSH-Grundsatzes laut Rundschreiben der *Ragioneria Generale dello Stato* Nr. 22 vom 14. Mai 2024;

g) Richtlinie 2012/27/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 25. Oktober 2012 i.g.F. zur Energieeffizienz, zur Änderung der Richtlinien 2009/125/EG und 2010/30/EU und zur Aufhebung der Richtlinien 2004/8/EG und 2006/32/EG;

h) Klimaplan Südtirol 2040, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 595 vom 18. Juli 2023;

i) Landesgesetz Nr. 9 vom 07. Juli 2010 „Bestimmungen im Bereich der Energieeinsparung, der erneuerbaren Energiequellen und des Klimaschutzes“ und entsprechende Richtlinien für die Gewährung von Beiträgen zur Förderung bestehender Fernwärmesysteme;

j) Dekret des Landeshauptmanns vom 20. April 2020, Nr. 16 „Gesamtenergieeffizienz von Gebäuden und Energiebonus in Umsetzung der europäischen Richtlinien (EU) 2018/844, 2009/28/EG, 2010/31/EU und 2012/27/EU“;

k) Programmdokument „Methodik und Auswahlkriterien der Vorhaben“, Version 3 vom 23. Mai 2024;

l) Programmdokument „Programmspezifische Förderfähigkeitsregeln“, Version 2 vom 26. September 2025.

2. Für den Fall, dass es Bestimmungen auf Landesebene gibt, die nicht genau mit den entsprechenden europäischen Verordnungen übereinstimmen, gelten die jeweiligen Bestimmungen der europäischen Verordnungen und

e) Direttiva (UE) 2018/2001 del Parlamento europeo e del Consiglio, dell'11 dicembre 2018 s.m.i. sulla promozione dell'uso dell'energia da fonti rinnovabili;

f) Regolamento Delegato (UE) 2021/2139 della Commissione del 4 giugno 2021 che integra il regolamento (UE) 2020/852 del Parlamento europeo e del Consiglio fissando i criteri di vaglio tecnico che consentono di determinare a quali condizioni si possa considerare che un'attività economica contribuisce in modo sostanziale alla mitigazione dei cambiamenti climatici o all'adattamento ai cambiamenti climatici e se non arreca un danno significativo a nessun altro obiettivo ambientale e "Guida operativa per il rispetto del principio di non arrecare danno significativo all'ambiente", di cui alla Circolare della Ragioneria Generale dello Stato n. 22 del 14 maggio 2024;

g) Direttiva 2012/27/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 25 ottobre 2012 s.m.i. sull'efficienza energetica, che modifica le direttive 2009/125/CE e 2010/30/UE e abroga le direttive 2004/8/CE e 2006/32/CE;

h) Piano clima Alto Adige 2040, approvato con delibera della Giunta Provinciale n. 595 del 18 luglio 2023;

i) Legge provinciale n. 9 del 7 luglio 2010 "Disposizioni in materia di risparmio energetico, energie rinnovabili e tutela del clima" e relativi Criteri per la concessione di contributi per l'incentivazione di sistemi di teleriscaldamento esistenti;

j) Decreto del Presidente della Provincia 20 aprile 2020, n. 16 "Prestazione energetica nell'edilizia e bonus energia in attuazione delle direttive europee (UE) 2018/844, 2009/28/CE, 2010/31/UE e 2012/27/UE";

k) Documento di Programma "Metodologia e criteri di selezione delle operazioni", versione 3 del 23 maggio 2024;

l) Documento di Programma "Regole specifiche del Programma di ammissibilità della spesa", versione 2 del 26 settembre 2025.

2. Nel caso in cui vi siano disposizioni a livello provinciale che non corrispondono esattamente ai corrispondenti regolamenti europei, prevalgono le rispettive disposizioni dei regolamenti europei e del Programma FESR 2021-



des EFRE-Programms 2021-2027 "Investitionen in Beschäftigung und Wachstum".

Art. 2
Ziel des Aufrufs

1. Der vorliegende Aufruf fördert den Bau effizienter Leitungen für Fernwärme und Fernkälte gemäß Artikel 2, Punkt 41 der Richtlinie 2012/27/EU **ausschließlich in den Versorgungszonen, welche mit Dekret des Direktors der Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz nach dem 31. Dezember 2019 erstmals abgegrenzt wurden.**

Art. 3
Förderfähige Maßnahmen und Projekte

1. Der gegenständliche Aufruf fördert die Ausgaben für den Bau effizienter Fernwärme- und Fernkälteleitungen laut [Artikel 13](#) innerhalb der abgegrenzten Versorgungszonen laut [Artikel 2](#).

2. In Analogie zum Dekret des Landeshauptmanns vom 20. April 2020, Nr. 16, ist es für die Optimierung der Energieeffizienz angebracht, nach Abschluss der Arbeiten den hydraulischen Abgleich nach der Übergabestation (Sekundärseite) durchzuführen. **Die Kosten für den hydraulischen Abgleich sind jedoch nicht förderfähig.**

3. Projekte, deren **zulässige Gesamtkosten** weniger als **100.000,00 Euro** und mehr als **4.000.000,00 Euro** betragen, sind nicht förderfähig.

4. Die Antragsteller dürfen jeweils höchstens vier Projekte einreichen.

Ein Projekt darf sich nicht auf mehrere Fernheizwerke beziehen.

Art. 4
Begünstigte und Lokalisierung

1. Begünstigte können alle **Betreiber eines Fernwärme- oder Fernkältewerks** sein (z.B. Gemeinden, Stadtwerke, Genossenschaften,

2027 "Investimenti a favore dell'occupazione e della crescita".

Art. 2
Obiettivo del bando

1. Il presente bando promuove la costruzione di condotte efficienti per il teleriscaldamento e il teleraffrescamento ai sensi dell'articolo 2, punto 41, della direttiva 2012/27/UE **esclusivamente nelle aree servite delimitate per la prima volta tramite decreto del direttore dell'Agenzia provinciale per l'Ambiente e la tutela del clima dopo il 31 dicembre 2019.**

Art. 3
Iniziative e progetti ammissibili ad agevolazione

1. Il presente bando promuove le spese per la costruzione di condotte per il teleriscaldamento e il teleraffrescamento efficienti di cui all'[articolo 13](#) nelle aree servite delimitate secondo l'[articolo 2](#).

2. In analogia con il decreto del Presidente della Provincia del 20 aprile 2020, n. 16, ai fini dell'ottimizzazione dell'efficienza energetica è opportuno effettuare il bilanciamento idraulico dopo la sottostazione (lato secondario) al termine dei lavori. **I costi per il bilanciamento idraulico però non sono ammissibili al finanziamento.**

3. Non sono ammessi al finanziamento i progetti il cui **costo totale ammissibile** è inferiore a **100.000,00 euro** e superiore a **4.000.000,00 euro**.

4. I richiedenti possono presentare un massimo di quattro progetti ciascuno.

Un progetto non deve interessare più impianti di teleriscaldamento.

Art. 4
Beneficiari e localizzazione

1. I beneficiari possono essere tutti i **gestori di impianti di teleriscaldamento o di teleraffrescamento** (p.es. comuni, aziende municipi-



private Unternehmen) innerhalb einer Versorgungszone gemäß [Artikel 2](#).

2. Die Vorhaben, auf welche sich die Projekte laut dieser Bekanntmachung beziehen, müssen im Gebiet der Autonomen Provinz Bozen angesiedelt sein.

3. Nach Art. 1 der Verordnung 651/2014 i.g.F. kommen für die Beihilferegulierung und somit als Begünstigte nicht in Betracht:

- Unternehmen, die einer Rückforderungsanordnung aufgrund eines früheren Beschlusses der Kommission zur Feststellung der Unzulässigkeit einer Beihilfe und ihrer Unvereinbarkeit mit dem Binnenmarkt nicht nachgekommen sind, ausgenommen Beihilferegulierungen zur Bewältigung der Folgen bestimmter Naturkatastrophen;
- Unternehmen in Schwierigkeiten im Sinne von Art. Nr. 2, Punkt 18 der Verordnung Nr. (EU) 651/2014.

4. Unternehmen mit Sitz in Italien und Unternehmen mit Sitz im Ausland, die eine feste Niederlassung in Italien haben und zur Eintragung in das Handelsregister verpflichtet sind, müssen erklären, dass sie über eine Versicherungspolice verfügen, die Schäden abdeckt, die direkt durch Naturkatastrophen und Katastrophenereignisse auf nationalem Gebiet verursacht wurden, gemäß den Bestimmungen von Art. 1, Absatz 101 des Gesetzes Nr. 213 vom 30. Dezember 2023 in geltender Fassung und insbesondere gemäß Gesetzesdekret Nr. 39 vom 31. März 2025, abgeändert durch Gesetz Nr. 78 vom 27. Mai 2025.

Art. 5

Dauer des Aufrufs

1. Die Online-Einreichung der Förderanfrage über das Projektverwaltungssystem coheMON ist unter <https://fesr-efre.civis.bz.it/idmaccess> ab dem Tag nach der Veröffentlichung des Aufrufs im Amtsblatt der Region Trentino - Südtirol möglich.

2. Der Aufruf **endet am 10.02.2026 um 12.00 Uhr.**

palizzate, cooperative, imprese private) all'interno di un'area servita delimitata secondo [l'articolo 2](#).

2. Le operazioni ai quali si riferiscono i progetti oggetto del presente bando devono essere ubicate nel territorio della Provincia Autonoma di Bolzano.

3. Secondo l'art. n. 1 del regolamento 651/2014 s.m.i. si prevede che non possono accedere al regime di aiuto e quindi non essere beneficiari:

- imprese destinatarie di un ordine di recupero pendente per effetto di una precedente decisione della Commissione che dichiara un aiuto illegale e incompatibile con il mercato interno, ad eccezione dei regimi di aiuti destinati a ovviare ai danni arrecati da determinate calamità naturali;
- imprese in difficoltà secondo la definizione di cui al art. n. 2, punto 18 del reg. (UE) 651/2014.

4. Le imprese con sede legale in Italia e le imprese aventi sede legale all'estero con una stabile organizzazione in Italia, tenute all'iscrizione nel registro delle imprese, devono dichiarare di essere in possesso di una polizza assicurativa a copertura dei danni direttamente cagionati da calamità naturali ed eventi catastrofici verificatisi sul territorio nazionale in conformità a quanto previsto dall'art. 1, comma 101 della legge 30 dicembre 2023, n. 213 e successive modifiche e integrazioni, e, in particolare, da decreto-legge del 31 marzo 2025, n. 39 convertito con modificazioni dalla legge del 27 maggio 2025, n. 78.

Art. 5

Durata del bando

1. La presentazione online della domanda di finanziamento attraverso il sistema di gestione dei progetti coheMON all'indirizzo <https://fesr-efre.civis.bz.it/idmaccess> è possibile a partire dal giorno successivo alla pubblicazione del bando sul Bollettino Ufficiale della Regione Trentino-Alto Adige.

2. Il bando **si chiude il 10/02/2026 alle ore 12:00.**



Art. 6 *Finanzielle Mittel*

1. Der vorliegende Aufruf wird mit Mitteln des Programms „Investitionen in Beschäftigung und Wachstum“ EFRE 2021-2027 finanziert, welche wie folgt zusammengesetzt sind:

40% EU-Mittel,
42% nationale Mittel,
18% Landesmittel.

Die finanzielle Deckung ist mit den für die Priorität 2 „GREEN“, spezifisches Ziel 2.1, vorgesehenen Mitteln gewährleistet.

2. Die für diesen Aufruf bereitgestellten finanziellen Mittel für den Bau von effizienten Fernwärme- und Fernkälteleitungen belaufen sich auf **5.000.000,00 Euro** (fünf Millionen Euro).

Art. 7 *Beihilferegelung*

1. Die Beiträge werden unter Berücksichtigung der Freistellungsregelung gemäß Verordnung (EU) 651/2014 i.g.F. (Allgemeine Gruppenfreistellungsverordnung) und unter Einhaltung der allgemeinen und der besonderen Bedingungen laut Artikel 46 derselben Verordnung gewährt.

2. Hinsichtlich des Anreizeffekts gemäß Art. 6 der Verordnung (EU) Nr. 651/2014 i.g.F. muss der Beginn der Arbeiten für das Vorhaben nach der Einreichung des Finanzierungsge-suchs liegen, unter Berücksichtigung der Angaben in [Artikel 12, Absatz 3](#) dieses Aufrufs.

Art. 8 *Höchstdauer der Projekte*

1. Im Projektantrag muss ein voraussichtliches Projektende angegeben werden, welches im Zuge der Projektbewertung begutachtet wird. Das voraussichtliche Projektende muss innerhalb **30.09.2028** liegen.

2. Für die Projekte muss ein genau definierter Zeitplan für die Umsetzung entsprechend den geplanten Aktivitäten vorgelegt werden.

Art. 6 *Dotazione finanziaria*

1. Il presente bando viene finanziato con fondi del Programma “Investimenti a favore dell'occupazione e della crescita” FESR 2021-2027, che sono composti dalle seguenti quote:

40% fondi UE,
42% fondi nazionali,
18% fondi provinciali.

La copertura finanziaria è garantita dalle risorse previste per la priorità 2 “GREEN”, obiettivo specifico 2.1.

2. I mezzi finanziari stanziati per il presente bando per la costruzione di condotte efficienti per il teleriscaldamento e il teleraffrescamento **sono pari a 5.000.000,00 euro** (cinque milioni di euro).

Art. 7 *Regime di aiuto*

1. I contributi sono concessi in regime di esenzione, ai sensi del regolamento (UE) 651/2014 s.m.i. (Regolamento generale di esenzione per categoria) e nel rispetto delle condizioni generali e di quelle specifiche di cui all'art. 46 del medesimo regolamento.

2. Per quanto riguarda l'effetto di incentivazione ai sensi dell'art. 6 del regolamento (UE) n. 651/2014 s.m.i., l'avvio dei lavori relativi al progetto deve essere successivo alla presentazione della domanda di finanziamento, tenendo conto delle indicazioni di cui all'[articolo 12, paragrafo 3](#), del presente bando.

Art. 8 *Durata massima dei progetti*

1. Nella proposta progettuale deve essere indicata una data prevista di fine progetto che sarà esaminata in occasione della valutazione del progetto. La data prevista di fine progetto deve essere entro il **30/09/2028**.

2. Per i progetti deve essere presentato un cronoprogramma di attuazione ben definito in corrispondenza alle attività progettate.



3. In begründeten Fällen kann die Projektlaufzeit mit Genehmigung der Verwaltungsbehörde verlängert werden.

Art. 9

Achtung des DNSH-Grundsatzes (keinen erheblichen Schaden anrichten)

1. Gefördert werden nur Maßnahmen, die dem DNSH-Grundsatz (DNSH, „do no significant harm“) laut Verordnung (EU) 2021/1060 entsprechen. Insbesondere wird Bezug genommen auf die Bestimmungen der aktualisierten Fassung des operativen Leitfadens für die Einhaltung des DNSH-Grundsatzes laut Rundschreiben der *Ragioneria Generale dello Stato* Nr. 22 vom 14. Mai 2024.

2. Im technischen Bericht laut [Tabelle A](#) muss die Erklärung enthalten sein, wonach:

- zum Zeitpunkt der Antragstellung die Anforderungen gemäß Artikel 2, Absatz 2, Buchstabe tt) des Gesetzesdekrets Nr. 102 vom 4. Juli 2014 zur Erlangung der Qualifikation eines effizienten Fernwärme- und/oder Fernkältesystems erfüllt sind;
- im Zuge der Durchführung der Maßnahme die zu verwendenden Ventilatoren, Kompressoren, Pumpen und anderen Geräte, die in den Anwendungsbereich der Richtlinie 2009/125/EG fallen, den Anforderungen der höchsten Energiekennzeichnungs-kategorie entsprechen und auch sonst mit den Durchführungsbestimmungen zu dieser Richtlinie übereinstimmen und die beste verfügbare Technik darstellen;
- der Eingriff keine direkten oder indirekten Auswirkungen auf Gebiete des Natura-2000-Netzes hat oder, falls dies der Fall ist, der Eingriff einer Verträglichkeitsprüfung unterzogen wurde (DPR 357/97).

3. Sofern dies in den Genehmigungsverfahren vorgesehen ist, müssen eine Studie über die Interferenz zwischen dem Projekt und der Wassermatrix (ober- und unterirdisches hydrographisches System) und, im Falle einer festgestellten Interferenz, das Projekt mit den Minderungsmaßnahmen eingereicht werden.

3. Per motivi giustificati, la durata del progetto può essere prorogata con l'approvazione dell'Autorità di gestione.

Art. 9

Rispetto del principio DNSH (non arrecare un danno significativo)

1. Saranno finanziate solo le misure che rispettano il principio DNSH (DNSH, «do no significant harm») secondo il regolamento (UE) 2021/1060. In particolare, si fa riferimento a quanto previsto dall'aggiornamento della "Guida operativa per il rispetto del principio di non arrecare danno significativo all'ambiente", di cui alla Circolare della Ragioneria Generale dello Stato n. 22 del 14 maggio 2024.

2. La relazione tecnica di cui alla [Tabella A](#) deve contenere la dichiarazione che attesti che:

- al momento della presentazione della domanda si è in possesso dei requisiti previsti dall'articolo 2, comma 2, lettera tt) del decreto legislativo 4 luglio 2014, n. 102 per l'ottenimento della qualifica del sistema di teleriscaldamento e/o di teleraffrescamento efficiente;
- i ventilatori, i compressori, le pompe e le altre apparecchiature che saranno utilizzate e che rientrano nell'ambito di applicazione della direttiva 2009/125/CE saranno conformi ai requisiti della classe di etichettatura energetica più elevata e sono altrimenti conformi ai regolamenti di esecuzione previsti da tale direttiva e rappresentano la migliore tecnologia disponibile;
- l'intervento non prevede un'incidenza diretta o indiretta sui siti della Rete Natura 2000 o, dove ciò avvenga, l'intervento è stato sottoposto a Valutazione di Incidenza (DPR 357/97).

3. Ove previsto dalle procedure autorizzative dovranno essere presentati uno studio delle interferenze tra il progetto e la matrice delle acque (sistema idrografico superficiale e sotterraneo) e, in caso di una interferenza accertata, il progetto che prevede le misure di mitigazione.

**Art. 10****Sicherung der Klimaverträglichkeit (Anpassung der Infrastruktur an den Klimawandel)**

1. Im technischen Bericht laut [Tabelle A](#) muss der Bericht über die Sicherung der Klimaverträglichkeit in Übereinstimmung mit den Leitlinien für die Klimasicherung von Infrastrukturprojekten in Italien für den Zeitraum 2021-2027 enthalten sein. Die Leitlinien sind auf der Webseite des EFRE-Programms unter den Programmdokumenten abrufbar: <https://europa.provinz.bz.it/de/efre-dokumente-und-rechtsgrundlagen>.

ABSCHNITT II**ZULÄSSIGE AUSGABEN UND FÖRDERINTENSITÄT****Art. 11****Allgemeine Bestimmungen zur Förderfähigkeit der Ausgaben**

1. Für die Förderfähigkeit der Ausgaben für die in [Artikel 3](#) vorgesehenen Maßnahmen und Projekte wird auf das Programmdokument **“Programmspezifische Förderfähigkeitsregeln (Version 2)”** verwiesen, abrufbar auf der Internetseite des EFRE-Programms unter: <https://europa.provinz.bz.it/de/efre-dokumente-und-rechtsgrundlagen>.

2. In Ergänzung und in Abweichung der programmspezifischen Förderfähigkeitsregeln der Ausgaben kommen die Bestimmungen laut den Artikeln [12](#), [13](#) und [14](#) zur Anwendung.

Art. 12**Zeitraum der Förderfähigkeit der Ausgaben**

1. Die Zuschussfähigkeit der Ausgaben startet am Tag nach Projekteinreichung. Dieser Tag kann somit auch als Projektbeginn gelten. Die Ausstellung der Rechnungen und deren Begleichung müssen spätestens innerhalb von 90 Tagen nach Projektende getätigt werden. Innerhalb von 90 Tagen nach Projektende muss jedenfalls der abschließende Antrag auf Ausgabenerstattung zum durchgeführten Projekt vorgelegt werden.

Art. 10**Resa a prova di clima (adattamento dell'infrastruttura ai cambiamenti climatici)**

1. La relazione tecnica di cui alla [Tabella A](#) deve includere la relazione sulla resa a prova di clima in conformità alle Linee guida per la verifica climatica dei progetti infrastrutturali in Italia per il periodo 2021-2027. Le Linee guida sono disponibili sul sito web del Programma FESR sotto i documenti di Programma all'indirizzo: <https://europa.provincia.bz.it/it/documenti-e-normativa-fesr>.

CAPO II**SPESE AMMISSIBILI E INTENSITÀ D'AGEVOLAZIONE****Art. 11****Disposizioni generali sull'ammissibilità delle spese**

1. Per l'ammissibilità delle spese per le iniziative e i progetti di cui all'[articolo 3](#) si fa riferimento al documento di Programma **“Regole specifiche del Programma di ammissibilità della spesa (versione 2)”**, disponibile sul sito web del Programma FESR all'indirizzo: <https://europa.provincia.bz.it/it/documenti-e-normativa-fesr>.

2. In aggiunta e divergenza alle Norme specifiche del Programma di ammissibilità della spesa vengono applicate le disposizioni secondo gli articoli [12](#), [13](#) e [14](#).

Art. 12**Periodo di ammissibilità delle spese**

1. L'ammissibilità delle spese decorre dal giorno successivo alla presentazione del progetto. Questo giorno può quindi essere definito come la data di inizio del progetto. L'emissione delle fatture e il pagamento delle stesse dovrà essere eseguito entro 90 giorni dalla data di fine progetto. Dalla data di fine progetto decorre in ogni caso il termine di 90 giorni per presentare la domanda di rimborso finale delle spese per il progetto realizzato.



2. Die in den Anträgen auf Ausgabenerstattung enthaltenen Rechnungen müssen sich auf Aktivitäten beziehen, die im Zeitraum zwischen Projektbeginn und Projektende begonnen und umgesetzt wurden.

3. Die Ausgaben für die **Ausarbeitung der Projektunterlagen** laut Förderantrag sind zuschussfähig im Sinne von Art. 2, Punkt 23 der Verordnung (EU) Nr. 651/2014 i.g.F., sofern die dort aufgelisteten Aktivitäten nach dem 1. Januar 2021 begonnen wurden und die Vorschriften zum klaren Projektbezug und zur Verpflichtung der Anbringung des CUP-Kodex eingehalten werden (vgl. Programmspezifische Förderfähigkeitsregeln, Punkt 2.1).

Art. 13

Förderfähige Ausgaben

1. In Übereinstimmung mit Art. 46 der Verordnung 651/2014 i.g.F. sind folgende Ausgaben förderfähig:

a) Ausgaben in Zusammenhang mit dem Bau von neuen Verteilnetzen innerhalb von Fernwärme-Versorgungszonen, die mit Dekret des Direktors der Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz nach dem 31. Dezember 2019 erstmals abgegrenzt wurden für:

- das Verteilnetz und das Datennetz für die Fernregelung und Kontrolle: maximal 390,00€ + 2,00€ je mm Nenndurchmesser pro m Trassenlänge + 1.650,00€ für jeden Neuanschluss von Gebäuden,
- die Fernwärmeübergabestationen mit Primäranschluss: maximal 5.400,00€ pro Übergabestation und 18,00€ pro kW Nennleistung.

b) Die im Rahmen des Projekts anfallenden Spesen für Projektmanagement, Planung, Bauleitung, technische Gutachten, technisch-wirtschaftliche Machbarkeitsstudien, Sicherheitskoordinierung und Abnahme des Projektes sind **insgesamt bis zu 8% der beitragsfähigen Investitionskosten förderfähig**.

2. Le fatture incluse nelle domande di rimborso delle spese devono riferirsi a delle attività che sono state avviate e realizzate nel periodo compreso tra l'inizio del progetto e la fine del progetto.

3. Le spese per **l'elaborazione della documentazione di progetto** oggetto della domanda di finanziamento sono ammissibili ai sensi dell'art. 2 punto 23 del Regolamento (UE) n. 651/2014 s.m.i., a condizione che le attività ivi elencate siano state avviate dopo il 1° gennaio 2021 e che siano rispettate le disposizioni relative al chiaro riferimento al progetto e all'obbligo di apporre il codice CUP (cfr. Regole specifiche del Programma di ammissibilità della spesa, punto 2.1).

Art. 13

Spese ammissibili al finanziamento

1. Nel rispetto di quanto previsto dall'art. 46 del regolamento 651/2014 s.m.i. sono ammissibili al finanziamento le spese seguenti:

a) Spese connesse alla costruzione di nuove reti di distribuzione all'interno di aree servite da teleriscaldamento delimitate per la prima volta tramite decreto del direttore dell'Agenzia provinciale per l'Ambiente e la tutela del clima dopo il 31 dicembre 2019 per:

- la rete di distribuzione e le linee dati per il telecontrollo e la regolazione: al massimo 390,00€ + 2,00€ per ogni mm di diametro nominale per m di lunghezza di tracciato + 1.650,00€ per ogni nuovo allacciamento di edifici,
- le sottostazioni di teleriscaldamento con allacciamento primario: al massimo 5.400,00€ per sottostazione e 18,00€ per kW di potenza nominale.

b) Le spese sostenute nell'ambito del progetto per project management, progettazione, direzione lavori, perizie tecniche, studi di fattibilità tecnico-economica, coordinamento della sicurezza e collaudo del progetto sono ammissibili **in totale fino al massimo dell'8% dei costi di investimento incentivabili**.

**Art. 14*****Nicht förderfähige Ausgaben***

1. Nicht förderfähig sind die Ausgaben für den Ankauf von Gütern und die Erbringung von Dienstleistungen zwischen Partner- oder verbundenen Unternehmen laut Verordnung (EU) Nr. 651/2014 i.g.F. sowie zwischen Unternehmen mit demselben wirtschaftlichen Eigentümer gemäß gesetzestretendem Dekret Nr. 231/2007, Artikel 20.

2. Nicht gefördert wird der reine Austausch von bestehenden Rohrleitungen.

3. Es können keine Beiträge gewährt werden, welche die Schwellen laut Art. 4 Absatz 1 Buchstabe w) der Verordnung (EU) Nr. 651/2014 i.g.F. überschreiten.

4. Die Mehrwertsteuer ist nur dann förderfähig, wenn sie tatsächlich und endgültig vom Begünstigten getragen wird. In diesem Fall ist sie nur in jenem Ausmaß förderfähig, in dem sie vom Begünstigten nicht zurückgefordert werden kann.

Art. 15***Finanzierungssatz und Finanzierungsumfang***

1. Der Finanzierungssatz für die Vorhaben laut diesem Aufruf wird auf Grundlage von Art. 46 der Verordnung (EU) Nr. 651/2014 i.g.F. festgelegt.

2. Der Finanzierungssatz beläuft sich auf maximal 30% der anerkannten und tatsächlich getragenen Kosten im Fall von Großunternehmen und auf maximal 40% im Fall von Klein- und Mittelunternehmen und Gebietskörperschaften.

Art. 16***Kumulierung***

1. Die freigestellten Beihilfen, bei denen sich die beihilfefähigen Kosten laut Verordnung (EU) Nr. 651/2014 i.g.F. bestimmen lassen, können kumuliert werden mit:

a) anderen staatlichen Beihilfen, sofern die Maßnahmen unterschiedliche bestimmbar beihilfefähige Kosten betreffen;

Art. 14***Spese non ammissibili***

1. Non sono ammissibili le spese per gli acquisti di beni e la fornitura di servizi fra imprese associate o collegate ai sensi del regolamento (UE) n. 651/2014 s.m.i., nonché fra imprese con lo stesso titolare effettivo ai sensi dell'articolo 20 del decreto legislativo n. 231/2007.

2. Non è finanziabile la mera sostituzione di condotte esistenti.

3. Non possono essere concessi contributi superiori alle soglie di cui all'art. 4, paragrafo 1, lettera w) del regolamento (UE) n. 651/2014 s.m.i..

4. L'imposta sul valore aggiunto è ammissibile solo se effettivamente e definitivamente sostenuta dal beneficiario. In tale caso essa è ammissibile soltanto nella misura in cui non può essere recuperata dal beneficiario.

Art. 15***Tasso e livello di finanziamento***

1. Il tasso di finanziamento per le operazioni promosse dal presente bando è fissato sulla base dell'art. 46 del regolamento (UE) n. 651/2014 s.m.i..

2. Il tasso di finanziamento è pari ad un massimo del 30% dei costi del progetto ammessi al finanziamento ed effettivamente sostenuti nel caso di imprese grandi ed un massimo del 40% per imprese piccole e medie ed enti locali.

Art. 16***Cumulo***

1. Gli aiuti esentati con costi ammissibili individuabili ai sensi del regolamento (UE) n. 651/2014 s.m.i. possono essere cumulati con:

a) altri aiuti di Stato, purché le misure riguardino diversi costi ammissibili individuabili;



b) anderen staatlichen Beihilfen für dieselben, sich teilweise oder vollständig überschneidenden beihilfefähigen Kosten, jedoch nur, wenn durch diese Kumulierung die höchste nach dieser Verordnung für diese Beihilfen geltende Beihilfeintensität beziehungsweise der höchste nach dieser Verordnung für diese Beihilfen geltende Beihilfebetrags nicht überschritten wird.

2. Finanzierungen für öffentliche Arbeiten im Interesse der Gebietskörperschaften (Gemeinden/Bezirksgemeinschaften) im Sinne des Landesgesetzes vom 11. Juni 1975, Nr. 27, sind nicht als Beitrag zu sehen und können zur Deckung des Eigenmittelanteils des eingereichten Vorhabens herangezogen werden. Diesbezüglich muss der Projektträger sicherstellen, dass dadurch keine Doppelfinanzierung von Ausgaben entsteht.

ABSCHNITT III

EINREICHUNG UND BEWERTUNG DER FÖRDERANTRÄGE

Art. 17

Einreichung der Förderanträge

1. Die Förderanfrage muss elektronisch über das **Onlinesystem der Verwaltungsbehörde für die Projektverwaltung „coheMON“** mit dem Link <https://fesr-efre.civis.bz.it> übermittelt werden. Die Antragsteller (Gesetzliche Vertreter und Personen, die mit der Projektverwaltung betraut sind) benötigen einen qualifizierten Zugang (z.B. SPID, CIE oder eIDAS). Es wird empfohlen, diesen Zugang rechtzeitig einzurichten.

Nach dem Absenden der Förderanfrage kann diese nicht mehr abgeändert werden.

Unmittelbar nach Eingang des Finanzierungsantrags versendet das Online-System „coheMON“ automatisch eine Bestätigungsmail an die Antragsteller.

Art. 18

Zusätzlich beizufügende Unterlagen

1. Zusätzlich zu den Unterlagen für das Finanzierungsgesuch müssen die in der [Tabelle A](#)

b) altri aiuti di Stato, in relazione agli stessi costi ammissibili in tutto o in parte coincidenti, unicamente se tale cumulo non porta al superamento dell'intensità di aiuto o dell'importo di aiuto più elevati applicabili all'aiuto in questione in base al presente regolamento.

2. Il finanziamento delle opere pubbliche nell'interesse degli enti locali (Comuni/Comunità comprensoriali) ai sensi della legge provinciale dell'11 giugno 1975, n. 27 non è considerato agevolazione e può essere utilizzato per coprire la parte di risorse proprie dell'operazione. A tale proposito il titolare di progetto dovrà garantire che non ne deriverà alcun doppio finanziamento di spese.

CAPO III

PRESENTAZIONE E VALUTAZIONE DELLE DOMANDE DI AGEVOLAZIONE

Art. 17

Presentazione delle domande di finanziamento

1. La domanda di finanziamento deve essere presentata per via telematica tramite il **sistema online dell'Autorità di gestione per la gestione dei progetti „coheMON“** con il link <https://fesr-efre.civis.bz.it>. I richiedenti (legali rappresentanti e persone incaricate della gestione del progetto) devono avere un accesso qualificato (p.es. SPID, CIE oppure eIDAS). Si raccomanda di attivare questo accesso per tempo.

Dopo l'invio della domanda di finanziamento non è più possibile modificarla.

Il sistema online „coheMON“ invia automaticamente un'e-mail di conferma ai richiedenti subito dopo la ricezione della domanda di finanziamento.

Art. 18

Documentazione aggiuntiva da allegare

1. Oltre alla documentazione per la domanda di finanziamento, devono essere caricati su



angeführten Dokumente in "coheMON" im Abschnitt „**Anlagen**“ hochgeladen werden. Alle Anlagen müssen von einem im Berufsalbum eingetragenen und befugten Techniker digital unterzeichnet sein und ausschließlich im **PDF-Format** hochgeladen werden, sofern nicht anders angegeben.

2. Dokumente, die den Bestimmungen von Absatz 1 nicht entsprechen, werden nicht berücksichtigt.

3. Unvollständige Finanzierungsgesuche werden unter Beachtung von [Artikel 19, Absatz 3](#) negativ bewertet.

Art. 19

Bewertung und Auswahl der Vorhaben

1. Die Auswahl und Bewertung der Vorhaben basiert auf dem Dokument „Methodik und Kriterien für die Auswahl der Vorhaben EFRE 2021-2027“ - Version 3 vom 23.05.2024, welches vom Begleitausschuss des EFRE-Programms genehmigt wurde. Das Dokument ist auf der Webseite des EFRE-Programms im Abschnitt „Auswahlkriterien für EFRE-Projekte“ unter <https://europa.provinz.bz.it/de/efre-dokumente-und-rechtsgrundlagen> abrufbar.

2. Die Verwaltungsbehörde, die Maßnahmenverantwortliche Abteilung, die Umweltbehörde und die Gleichstellungsrätin bewerten die eingereichten Finanzierungsgesuche und Projektanträge anhand der genehmigten Methodik und Auswahlkriterien.

3. Wird festgestellt, dass die eingereichten Unterlagen unvollständig sind, werden die Antragsteller von den mit der Bewertung betrauten Stellen aufgefordert, die Ergänzungen unter Einhaltung einer Frist von mindestens drei Arbeitstagen nachzureichen.

4. Unvollständige Förderanfragen und Projektanträge, welche die **Mindestpunktezahl von insgesamt 60 Punkten** nicht erreichen, werden negativ bewertet.

5. Die Projektanträge werden in der Rangliste mit abnehmender Punktezahl gereiht. Bei Punktegleichheit wird als Vorzugskriterium die chronologische Reihenfolge der Einreichung der Förderanfrage angewandt.

6. Der Lenkungsausschuss versammelt sich, um die endgültige Bewertung zu beschließen.

"coheMON" nella sezione "**Allegati**" i documenti elencati nella [Tabella A](#). Tutti gli allegati devono essere firmati digitalmente da un tecnico abilitato iscritto all'albo professionale e devono essere caricati esclusivamente in **formato PDF**, qualora non diversamente specificato.

2. I documenti non conformi alle disposizioni del paragrafo 1 non saranno presi in considerazione.

3. Domande di finanziamento incomplete saranno valutati negativamente in osservanza dell'[articolo 19, paragrafo 3](#).

Art. 19

Valutazione e selezione delle operazioni

1. La selezione e la valutazione delle operazioni si basano sul documento "Metodologia e criteri di selezione delle operazioni FESR 2021-2027" - versione 3 del 23/5/2024, approvato dal Comitato di Sorveglianza del Programma FESR. Il documento è disponibile sul sito web del Programma FESR nella sezione "Criteri di selezione per progetti FESR" all'indirizzo <https://europa.provincia.bz.it/it/documenti-e-normativa-fesr>.

2. L'Autorità di gestione, la Ripartizione Responsabile di misura, l'Autorità ambientale e la Consigliera di parità valutano le domande di finanziamento e le proposte progettuali presentate in base alla metodologia e ai criteri di selezione approvati.

3. Nel caso in cui venga accertata l'incompletezza della documentazione presentata, i richiedenti saranno invitati dagli organi incaricati della valutazione a presentare le integrazioni entro un termine di almeno tre giorni lavorativi.

4. Domande di finanziamento incomplete e proposte progettuali che non raggiungono il **punteggio complessivo minimo di 60 punti** saranno valutate negativamente.

5. Le proposte progettuali saranno inserite nella graduatoria in ordine decrescente di punteggio. In caso di parità di punteggio sarà applicato come criterio di preferenza l'ordine cronologico di presentazione della domanda di finanziamento.

6. Il Comitato di pilotaggio si riunisce per decidere sulla valutazione definitiva. Il Comitato



Der Lenkungsausschuss kann den Antragstellern für die Umsetzung der Vorhaben Empfehlungen aussprechen, sowie bindende Auflagen erteilen, die im Einklang mit den genehmigten Bewertungskriterien stehen und Voraussetzung für die Genehmigung des Finanzierungsantrages sind. Die endgültige Bewertung wird mit Dekret der Verwaltungsbehörde formalisiert.

7. Die Antragsteller werden von der Verwaltungsbehörde über die Genehmigung oder die Ablehnung des Beitragsgesuchs informiert. Im Falle einer Genehmigung schließt die Verwaltungsbehörde mit dem Projektträger eine Fördervereinbarung ab, worin die Rechte, Pflichten und Verfahren für die Verwaltung und die Umsetzung des Vorhabens festgelegt sind.

8. Die Liste der genehmigten und abgelehnten Projekte wird auf der [institutionellen Website des Programms unter dem gegenständlichen Aufruf](#) veröffentlicht.

ABSCHNITT IV

FINANZIELLE ABWICKLUNG

Art. 20

Finanzierung der Vorhaben

1. Die in der Rangliste laut [Artikel 19, Absatz 5](#) gereihten Projektanträge, welche positiv bewertet und zur Finanzierung zugelassen wurden, werden entsprechend ihrer Reihenfolge in der Rangliste finanziert.

2. Förderanfragen aus der Rangliste, welche zur Finanzierung zugelassen wurden, aber wegen Erschöpfung der bereitgestellten finanziellen Mittel nicht finanzierbar sind, können im Falle einer Aufstockung der für den Aufruf vorgesehenen finanziellen Mittel gegebenenfalls in einem zweiten Moment finanziert werden.

3. Die Rangordnung gilt bis zum 31. Dezember 2027.

Art. 21

Kontrollen

1. Mit der Durchführung der Kontrollen erster Ebene gemäß Art. 74 der Verordnung (EU) 2021/1060 ist das Amt für Kontrollen und

di pilotaggio può formulare raccomandazioni ai richiedenti per l'attuazione dei progetti, nonché imporre condizioni vincolanti per la realizzazione delle operazioni, che sono che siano in linea con i criteri di valutazione approvati e costituiscano un prerequisito per l'approvazione della domanda di finanziamento. La valutazione finale viene formalizzata con decreto dell'Autorità di gestione.

7. I richiedenti saranno informati dall'Autorità di gestione sull'approvazione o sul rigetto della domanda di finanziamento. In caso di approvazione l'Autorità di gestione stipula una convenzione di finanziamento con il titolare dell'operazione che esplicita i diritti, i doveri e le procedure da seguire per la gestione e la realizzazione dell'operazione.

8. L'elenco dei progetti approvati e respinti sarà pubblicato sul [sito istituzionale del Programma all'indirizzo sotto il bando in oggetto](#).

CAPO IV

GESTIONE FINANZIARIA

Art. 20

Finanziamento delle operazioni

1. Le proposte progettuali elencate nella graduatoria di cui all'[articolo 19, paragrafo 5](#), che sono state valutate positivamente e ammesse al finanziamento, saranno finanziate secondo il loro ordine nella graduatoria.

2. Domande di finanziamento in graduatoria ammesse al finanziamento, ma non finanziabili per l'esaurimento dei fondi resi a disposizione potranno essere finanziate in caso di un aumento delle risorse finanziarie messe a disposizione per il bando in un secondo momento.

3. La graduatoria è valida fino al 31 dicembre 2027.

Art. 21

Controlli

1. I controlli di primo livello ai sensi dell'art. 74 del regolamento (UE) 2021/1060 sono stati af-



Staatsbeihilfen der Abteilung Europa betraut. Zur Überprüfung der ordnungsgemäßen Durchführung der geförderten Vorhaben und der Richtigkeit der Erklärungen der Begünstigten, führt das Amt für Kontrollen und Staatsbeihilfen **Verwaltungsüberprüfungen und Vor-Ort-Überprüfungen** durch.

2. Die Begünstigten verpflichten sich, der Verwaltungsbehörde und dem Amt für Kontrollen und Staatsbeihilfen sämtliche Unterlagen zur Verfügung zu stellen, die von diesen zur Überprüfung der Voraussetzungen für die Gewährung des Beitrags als nützlich angesehen werden. Bei Nichterfüllung kann der Beitrag gekürzt oder widerrufen werden.

Art. 22

Antrag auf Ausgabenrückerstattung und Auszahlung der Beiträge

1. Voraussetzung für die Auszahlung des Beitrags ist die Einreichung der verlangten Unterlagen, mit vollständigen Angaben, sowie die positive Überprüfung vonseiten der für die Kontrollen zuständigen Stellen.

2. Die Fristen für die Zusendung der Informationen für das Projektmonitoring (Fortschrittsbericht im Zuge der Zwischenabrechnungen) werden in der Fördervereinbarung definiert.

3. Voraussetzung für die Auszahlung der Saldozahlung ist die korrekte Umsetzung des Projektes und die Vorlage der vollständigen Unterlagen.

Art. 23

Finanzielle Änderungen

1. Alle Änderungen müssen ausschließlich über das Projektverwaltungssystem „coheMON“ beantragt werden.

2. Umschichtungen von Kosten zwischen Kostenkategorien sind bis zu einem Ausmaß von 20% der Kostenkategorie und zugleich bis zu max. 15.000,00 Euro ohne Zustimmung der Verwaltungsbehörde möglich unter der Bedingung, dass die Natur der genehmigten Projekthalte oder deren Ziele nicht verändert werden. Finanzielle Änderungen, die 20% der

fidati all'Ufficio controlli e aiuti di stato della Ripartizione Europa. Al fine di verificare la regolare esecuzione delle operazioni ammesse ad agevolazione e la veridicità delle dichiarazioni dei beneficiari, l'Ufficio controlli e aiuti di stato effettua **verifiche di gestione e verifiche in loco**.

2. I beneficiari si impegnano a mettere a disposizione dell'Autorità di gestione e dell'Ufficio controlli e aiuti di stato la documentazione che questi riterranno opportuna per verificare la sussistenza dei presupposti per la concessione del contributo. In caso di inadempienza, il contributo può essere ridotto o revocato.

Art. 22

Domanda di rimborso delle spese e liquidazione dei contributi

1. Il prerequisite per l'erogazione del contributo è la presentazione dei documenti richiesti, con informazioni complete, nonché la verifica positiva da parte degli organi preposti ai controlli.

2. Le scadenze per l'invio delle informazioni per il monitoraggio del progetto (rapporto di avanzamento in occasione delle rendicontazioni intermedie) saranno definite nella convenzione di finanziamento.

3. Per la liquidazione della rata a saldo è necessaria la corretta realizzazione del progetto e la presentazione della documentazione completa.

Art. 23

Modifiche finanziarie

1. Tutte le modifiche devono essere richieste esclusivamente tramite il sistema di gestione dei progetti "coheMON".

2. Gli spostamenti di costi tra categorie di spesa sono possibili senza l'approvazione dell'Autorità di gestione fino al 20% della categoria di spesa e contemporaneamente fino ad un massimo di 15.000,00 euro, a condizione che la natura dei contenuti del progetto approvato o i suoi obiettivi non vengano modificati. Le modifiche finanziarie che superano il 20% della categoria di costo oppure 15.000,00 euro



Kostenkategorie oder 15.000,00 Euro übersteigen, müssen von der Verwaltungsbehörde genehmigt werden.

3. In keinem Fall können finanzielle Änderungen eine Erhöhung des genehmigten Beitrags für das Projekt bewirken.

Art. 24

Widerruf der Förderung

1. Unbeschadet dessen, was die geltenden Gesetzesbestimmungen im Falle einer unrechtmäßigen Inanspruchnahme wirtschaftlicher Vergünstigungen vorsehen, wird die Förderung ganz oder teilweise widerrufen, wenn:

- andere als die genehmigten Vorhaben realisiert werden;
- die in den technischen Auswahlkriterien vorgesehenen Mindestanforderungen nicht respektiert werden;
- ohne angemessene Begründung die vorgesehenen Ziele nicht erreicht werden;
- die genehmigten Projektaktivitäten nicht oder nur teilweise umgesetzt werden.

2. Verstöße, welche von den zuständigen Einrichtungen in den Bereichen lokale und nationale Kollektivverträge, Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz sowie Rentenversicherung für mitarbeitende Familienmitglieder festgestellt werden, können den vollständigen oder teilweisen Widerruf der Förderung zur Folge haben.

3. Die Verwaltungsbehörde kann auf den Widerruf der Förderung laut Absatz 2 verzichten, wenn der Verstoß gegen die Verpflichtungen auf einen Unfall, Krankheits- oder Todesfall zurückzuführen ist, der die Fortführung der betrieblichen Tätigkeit schwerwiegend und nachhaltig beeinträchtigt.

4. Unter der Voraussetzung, dass die geförderten Investitionen weiterhin zur Ausübung der betrieblichen Tätigkeit verwendet werden, kann auch bei Zusammenlegung, Abtretung oder Einbringung des Unternehmens oder eines Unternehmenszweiges, einschließlich der geförderten Güter, unter der Bedingung, dass der Rechtsnachfolger die verlangten subjektiven Voraussetzungen besitzt und sich verpflichtet, die in diesen Anwendungsrichtlinien vorgesehenen Verpflichtungen zu übernehmen, vom Widerruf der Förderung abgesehen werden.

devono essere approvate dall'Autorità di gestione.

3. In nessun caso le modifiche finanziarie possono comportare un aumento del contributo approvato per il progetto.

Art. 24

Revoca dell'agevolazione

1. Fermo restando quanto disposto dalle vigenti disposizioni di legge nel caso di indebita percezione di vantaggi economici, l'agevolazione viene revocata interamente o in parte qualora:

- vengono realizzati operazioni diverse da quelle ammesse;
- non vengono rispettati i requisiti minimi dei criteri di selezione tecnici;
- senza adeguata giustificazione non vengono raggiunti gli obiettivi previsti;
- le attività progettuali approvate non vengono realizzate o vengono realizzate solo parzialmente.

2. La violazione accertata dalle strutture competenti in materia di contratti collettivi di lavoro locali e nazionali, di normative in materia di sicurezza e di tutela della salute sul posto di lavoro nonché di assicurazioni pensionistiche per i collaboratori familiari, può comportare la revoca intera o parziale dell'agevolazione.

3. L'Autorità di gestione può rinunciare alla revoca dell'agevolazione di cui al paragrafo 2, se la violazione degli obblighi è riconducibile ad un caso, quale incidente, malattia o decesso, che pregiudica gravemente e durevolmente la continuazione dell'attività aziendale.

4. È altresì possibile non procedere alla revoca delle agevolazioni, a condizione che gli investimenti agevolati continuino ad essere utilizzati per lo svolgimento dell'attività aziendale, nei casi di fusione, cessione o conferimento di azienda o di ramo di azienda, compresi i beni agevolati, a condizione che il subentrante sia in possesso dei requisiti soggettivi richiesti e dichiarare di assumersi gli obblighi previsti dai presenti criteri di attuazione.

**ABSCHNITT V****SCHLUSSBESTIMMUNGEN****Art. 25**
Datenschutz

1. Mit der Einreichung der Projekte erklären die Antragsteller, dass sie gemäß Art. 13 der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 Kenntnis davon haben, dass ihre Daten für die Gewährung und Auszahlung der beantragten Förderung gesammelt werden, deren Weiterleitung verpflichtend ist, dass diese in der Abteilung Europa aufbewahrt werden und dass sie für statistische Zwecke oder für die Einbettung in die Register der Landesverwaltung verwendet werden können.

2. Die Antragsteller erklären, dass Sie über die Rechte wie laut Artikel 7 und 8 des Legislativdekrets Nr. 196/2003 informiert sind, sowie darüber, dass wie laut Artikel 18 desselben Dekretes keine Verpflichtung besteht, eine Einwilligung für die Verarbeitung der Daten zu fordern und auch darüber, dass die Autonome Provinz Bozen, die Verwaltungsbehörde, die maßnahmenverantwortliche Abteilung, die Umweltbehörde des Programms, die Gleichstellungsrätin, die Abteilung Europa, der Lenkungsausschuss, deren Beauftragten und/oder Berater auf die Daten, die im Besitz der Antragsteller und projektbezogen sind, vertraulich zugreifen können bzw. verlangen können, dass jene Daten erteilt werden.

3. Die Begünstigten dürfen bei der Einreichung von Dokumenten, welche die Abrechnung betreffen, keine Ausnahmen machen, die mit Problematiken im Zusammenhang mit dem eigenen Datenschutz oder mit jenem Dritter begründet sind.

4. Die Begünstigten stimmen zu, in das Verzeichnis der Begünstigten, veröffentlicht gemäß Bestimmungen des Art. 49, der Verordnung (EU) 2021/1060, eingetragen zu werden.

CAPO V**NORME FINALI****Art. 25**
Protezione dei dati

1. Con la presentazione dei progetti, i richiedenti dichiarano di essere a conoscenza che, ai sensi dell'art. 13 del regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016, i loro dati sono raccolti per la concessione e l'erogazione dell'agevolazione richiesta, che il loro conferimento è obbligatorio, che gli stessi rimangono depositati presso la Ripartizione Europa e che possono essere trattati per l'inserimento in elaborazioni di tipo statistico o in altri elenchi a disposizione dell'Amministrazione provinciale.

2. I richiedenti dichiarano di essere a conoscenza dei diritti di cui agli articoli 7 e 8 del decreto legislativo n. 196/2003, della non obbligatorietà della richiesta del consenso per il trattamento dei dati, come stabilito dall'articolo 18 del decreto stesso, e del fatto che la Provincia autonoma di Bolzano, l'Autorità di gestione, la Ripartizione Responsabile di misura, l'Autorità ambientale, la Consigliera di parità, la Ripartizione Europa, il Comitato di pilotaggio, i loro incaricati e/o consulenti possono accedere, nel rispetto della riservatezza, ai dati in possesso dei richiedenti che ritengano pertinenti al progetto e possono esigere che tali dati siano loro forniti.

3. I beneficiari non possono sollevare alcuna eccezione alla presentazione di documenti relativi alla rendicontazione a motivo di problematiche relative alla riservatezza dei dati propri o di terzi.

4. I beneficiari accettano di essere inclusi nell'elenco dei beneficiari pubblicato a norma dell'articolo 49 del regolamento (UE) 2021/1060.



Art. 26
Stempelmarke

1. Die Antragsteller sind verpflichtet, die gesetzlich vorgesehene Entrichtung der Stempelsteuer zu leisten, sofern geschuldet. Dazu müssen die kennzeichnenden Daten der Stempelmarke in das entsprechende Feld der Förderanfrage eingetragen werden.

Art. 27
Inkrafttreten

1. Diese Ausschreibung tritt am Tag nach der Kundmachung im Amtsblatt der Region Trentino-Südtirol in Kraft.

Anhang:
TABELLE A

Art. 26
Marca da bollo

1. I richiedenti sono obbligati ad assolvere al pagamento dell'imposta di bollo come previsto dalla legge, qualora dovuta. A tal fine, i dati caratteristici della marca da bollo devono essere inseriti nell'apposito campo della domanda di finanziamento.

Art. 27
Entrata in vigore

1. Il presente bando entra in vigore il giorno successivo alla pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione Trentino-Alto Adige.

Allegato:
TABELLA A



TABELLE A (Artikel 18)	TABELLA A (articolo 18)
ZUSÄTZLICH BEIZUFÜGENDE UNTERLAGEN Die Anlagen müssen von einem im Berufsalbum eingetragenen und befugten Techniker digital unterzeichnet sein und ausschließlich im PDF-Format hochgeladen werden, sofern nicht anders angegeben (max. 20MB/file).	DOCUMENTAZIONE AGGIUNTIVA DA ALLEGARE Gli allegati devono essere firmati digitalmente da un tecnico autorizzato iscritto all'albo professionale e caricati esclusivamente in formato PDF, se non diversamente specificato (max. 20MB/file).
a) Technischer Bericht mit Angaben zum Auftraggeber und zum Ort, wo das Vorhaben durchgeführt werden soll, mit detaillierter Beschreibung des Bestandes und der geplanten Maßnahmen. Weiters muss der technische Bericht beinhalten: - anschauliche Berechnung des Primärenergieverbrauchs und der CO2-Emissionen VOR und NACH Umsetzung der Maßnahme; - anschauliche Berechnung über die Primärenergieeinsparung, welche durch die Maßnahme erzielt wird; - Angaben zur Einhaltung des DNSH-Grundsatzes laut Artikel 9 des gegenständlichen Aufrufs; - Angaben zur Sicherung der Klimaverträglichkeit (Anpassung der Infrastruktur an den Klimawandel) laut Artikel 10 des gegenständlichen Aufrufs.	a) Relazione tecnica con i dati di riconoscimento del committente e del luogo di attuazione dell'operazione, con descrizione dettagliata dello stato di fatto e degli interventi programmati. La relazione tecnica deve inoltre contenere: - calcolo illustrativo del consumo di energia primaria e di emissioni di CO2 PRIMA e DOPO l'attuazione della misura; - calcolo illustrativo sul risparmio di energia primaria ottenuto dall'intervento; - indicazioni sulla conformità al principio DNSH di cui all'articolo 9 del presente bando; - indicazioni sulla resa a prova di clima (adattamento dell'infrastruttura ai cambiamenti climatici) di cui all'articolo 10 del presente bando.
b) Detaillierter Zeitplan mit Angabe der Arbeiten und der entsprechenden jährlichen Ausgaben.	b) Cronoprogramma dettagliato con indicazione dei lavori e delle relative spese annuali.
c) Detaillierte Kostenschätzung für die förderfähigen Ausgaben. Nicht förderfähige Ausgaben laut Artikel 14 müssen abgezogen werden.	c) Stima dettagliata dei costi per le spese ammissibili. Devono essere detratte le spese non ammissibili di cui all' articolo 14 .
d) Lageplan des Fernwärme- und Fernkältenetzes , woraus die einzelnen Erweiterungen ersichtlich sind, einmal als PDF und einmal im zip-Ordner als nicht signierte .shp-Datei.	d) Planimetria generale della rete di teleriscaldamento e di teleraffrescamento , dalla quale risultano i singoli ampliamenti, sia come PDF, sia in cartella zip come file .shp non firmato.
e) Ersatzerklärung Beihilfen und Unternehmensgröße laut Vorlage auf der Webseite des Aufrufs , unterschrieben vom gesetzlichen Vertreter.	e) Dichiarazione sostitutiva aiuti e dimensione dell'impresa secondo il modulo disponibile sul sito del bando , firmata dal rappresentante legale.

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio	GAMPER PETER PAUL	10/11/2025
Die Abteilungsdirektorin La Direttrice di Ripartizione	GAERBER MARTHA	10/11/2025

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 25 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten: <i>nome e cognome: Peter Paul Gamper</i>	Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 25 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a: <i>nome e cognome: Martha Gaerber</i>
---	---

Am 10/11/2025 erstellte Ausfertigung	Copia prodotta in data 10/11/2025
--------------------------------------	-----------------------------------

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt. Ausstellungsdatum 10/11/2025 Diese Ausfertigung entspricht dem Original	L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge. Data di emanazione Per copia conforme all'originale
--	---

Datum/Unterschrift	Data/firma
--------------------	------------